

Ngày 23 tháng 07 năm 2021

Cộng đồng Hệ thống trường Công lập Boston thân mến:

Tôi hy vọng tất cả quý vị đang tận hưởng một mùa hè vui vẻ và khỏe mạnh. Tôi viết thư này để cung cấp một vài cập nhật về tiến độ chúng tôi đã đạt được đối với một số sáng kiến của học khu và cung cấp thêm thông tin khi chúng tôi tiếp tục lập kế hoạch cho khởi đầu năm học 2021 - 2022 thành công.

Xin nhắc lại, ngày tựu trường của học sinh lớp 1 - 12 là thứ Năm, ngày 09 tháng 09. Ngày tựu trường của học sinh Mầm non và Mẫu giáo là thứ Hai, ngày 13 tháng 09. Vui lòng xem lịch học đầy đủ của năm học 2021 - 2022 tại [bostonpublicschools.org/calendar](https://www.bostonpublicschools.org/calendar).

Các quy trình về sức khỏe và an toàn vào mùa thu

BPS tiếp tục tuân theo khoa học và hướng dẫn của các nhân viên y tế công cộng. Như đã đề cập trước đây, BPS sẽ thực hiện học trực tiếp cho tất cả học sinh trong năm học mới bắt đầu vào tháng 09.

Theo "[Hướng dẫn của CDC về Phòng ngừa COVID-19 tại các trường K-12](#)" được công bố trong tháng này, "Học sinh được hưởng lợi từ việc học trực tiếp và ưu tiên trở lại giảng dạy trực tiếp vào mùa thu năm 2021 một cách an toàn. Tiêm vaccine hiện đang là chiến lược phòng chống cho sức khỏe cộng đồng hàng đầu để chấm dứt đại dịch COVID-19."

BPS hy vọng rằng tất cả học sinh và nhân viên nhà trường sẽ được yêu cầu đeo khẩu trang khi ở trong các tòa nhà của trường và trong quá trình di chuyển bằng xe buýt của trường khi các em trở lại trường vào tháng 09. Chúng tôi biết rằng học sinh từ 11 tuổi trở xuống vẫn sẽ không thể được tiêm vaccine và hiện chỉ có 18% học sinh trong độ tuổi 12 đến 15 ở thành phố Boston được tiêm vaccine. Chỉ có 52% học sinh trong độ tuổi 16 đến 24 được tiêm vaccine. Tiêm vaccine là cách tốt để bảo vệ chúng ta khỏi COVID-19 và đeo khẩu trang cũng là công cụ hữu hiệu để phòng ngừa dịch bệnh.

BPS không dự định giãn cách bắt buộc khi trở lại trường học vào mùa thu này. [Hướng dẫn của CDC](#) nêu rõ rằng giãn cách là một trong những chiến lược về an toàn và sức khỏe, nhưng nếu không thể hoàn toàn mở cửa lại các trường học trong khi vẫn duy trì giãn cách thì học sinh vẫn nên học trực tiếp và các học khu nên sử dụng các chiến lược phòng ngừa khác như đeo khẩu trang trong nhà, rửa tay thường xuyên và thông gió tốt trong nhà.

Chúng tôi đang theo dõi các cập nhật từ Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) và các quan chức y tế công cộng và đang chờ hướng dẫn bổ sung từ Mass. Sở Giáo dục Tiểu học và Trung học (DESE) về những kỳ vọng về các quy trình sức khỏe và



an toàn. Các kế hoạch của chúng tôi sẽ được hoàn tất sau khi chúng tôi nhận được hướng dẫn mở cửa lại vào mùa thu từ DESE và tham khảo ý kiến của các đồng nghiệp của chúng tôi tại Ủy ban Y tế Công cộng Boston.

Quỹ ESSER

Gần đây, BPS đã ban hành [dự thảo đầu tiên](#) để phân bổ 400 triệu đô trong Quỹ Cứu trợ khẩn cấp cho Tiểu học và Trung học (ESSER) mà học khu dự kiến sẽ nhận được từ chính phủ liên bang trong ba năm tới. Kế hoạch được dịch sang 09 ngôn ngữ và sẵn sàng để lấy ý kiến công chúng cho đến thứ Sáu, ngày 30 tháng 07. Xem xét kế hoạch và gửi phản hồi của quý vị bằng cách hoàn thành [biểu mẫu trực tuyến](#) tại bostonpublicschools.org/FederalReliefFunds21.

Chúng tôi cũng mời tất cả thành viên cộng đồng tham dự [phiên họp lấy ý kiến cộng đồng](#) cùng chúng tôi. Cuộc họp trực tuyến tiếp theo của chúng tôi diễn ra vào [thứ Năm, ngày 29 tháng 07](#), từ 18:00 đến 19:30. Vui lòng xem thông tin cuộc họp tại bostonpublicschools.org/FederalReliefFunds21.

Khi giai đoạn lấy ý kiến công chúng chính thức kết thúc vào ngày 30 tháng 07, tôi sẽ xem xét phản hồi chúng tôi nhận được trong 03 tháng qua và cung cấp bản tóm tắt về các khoản đầu tư chính cho Ủy ban Nhà trường trong cuộc họp tiếp theo của chúng tôi vào ngày 04 tháng 08. Chúng tôi nhận thấy rằng chúng tôi không thể tài trợ cho mọi yêu cầu nhưng chúng tôi cam kết tiếp tục đánh giá tiến độ và thực hiện các sửa đổi nếu cần trong 03 năm tới.

Chính sách tuyển sinh của các trường thi tuyển

Tuần trước, Ủy ban Trường Boston đã nhất trí thông qua [chính sách tuyển sinh mới](#) cho ba trường thi tuyển của học khu: Học viện Boston Latin, Trường Boston La-tinh và Trường Toán và Khoa học John D. O'Bryant. Tôi rất biết ơn sự cống hiến tận tâm của từng thành viên Tổ chuyên trách, bao gồm phụ huynh, lãnh đạo nhà trường, học sinh và lãnh đạo cộng đồng. Tổ chuyên trách đã hoàn thành trách nhiệm, đưa ra một chính sách tăng cơ hội công bằng, duy trì sự nghiêm khắc trong học tập trên toàn trường thi tuyển của chúng tôi và kết quả là một số lượng học sinh phản ánh sự đa dạng về chủng tộc, kinh tế xã hội và địa lý của tất cả học sinh BPS. Chính sách mới sẽ bắt đầu có tác động đến việc tuyển sinh của năm học 2022 - 2023. Thông tin về 03 trường thi tuyển bao gồm phiếu thông tin về chính sách mới được dịch sang 10 ngôn ngữ và có thể xem tại bostonpublicschools.org/exam. Chúng tôi sẽ tiếp tục cung cấp thông tin về chính sách mới đến các gia đình và đăng các cập nhật trên trang web của các trường thi tuyển.

Việc phê duyệt các tiêu chí tuyển sinh mới là một bước tiến quan trọng trong quá trình theo đuổi các chính sách và thông lệ của chúng tôi trên toàn học khu. Khi làm việc để thực hiện chính sách này, chúng tôi cũng sẽ hướng sự tập trung vào việc thiết kế lại trường trung học phổ thông trọng điểm để đảm bảo mọi học sinh BPS được tiếp cận giáo dục chất lượng cao.

Cảm ơn sự hỗ trợ không ngừng và hợp tác của quý vị. Tôi rất mong được gặp học sinh, nhân viên nhà trường và quý phụ huynh nhiều hơn trong năm học.

Trân trọng,

Brenda Cassellius

Tiến sĩ Brenda Cassellius
Giám đốc Học khu